



Kreis Mettmann  
Der Kreistag

Sozialausschuss, Bau- und Planungsausschuss

---

Es informiert Sie:	Melanie Mellinghaus
Telefon:	02104/99-2102
Fax:	02104/99-5133
E-Mail:	melanie.mellinghaus@kreis-mettmann.de

Mettmann, den 27.03.2012

### **Niederschrift**

Zur gemeinsamen Sitzung von Sozialausschuss, Bau- und Planungsausschuss  
Sitzungstermin Montag, den 19.03.2012, 15:03 Uhr  
Sitzungsort Kreishaus Mettmann, Düsseldorfer Straße 26, 40822  
Mettmann, Zimmer 1.601 (großer Sitzungssaal)

Anwesend waren:

### **Bau- und Planungsausschuss**

#### **Vorsitz**

Maximilian Rech

#### **Mitglieder**

Hans-Martin Belger

Dieter Donner

(ab 15.07 Uhr)

Karl-Heinz Friedrich

Inge Ganteführ

Harald Giebels

Felix Gorris

Oliver Hesel

Ottokar Iven

Wolf Hartwig Kohte

Rolf Kramer

Waldemar Madeia

(ab 15.05 Uhr)

Volker Münchow

Vera Püttmann

Günter Schmickler

#### **Verwaltung**

Engin Alparslan

Stephanie Arocas

Ulrike Haase

## **Sozialausschuss**

### **Vorsitz**

Michael Pätzold

### **Mitglieder**

Eleonore Altvater

Wolfgang Diedrich

Monika Dinkelmann

Ludger Hols

Dr. Uwe Koppe

Martina Köster-Flashar

Wilma Langer

David A. Lungen

Ulrike Nessler-Mannheim

Reinhard Ockel

Meinolf Oexmann

Sybille Schettgen

(ab 15.05 Uhr)

Margret Stolz

Elke Thiele

Christine Trube

Annegret Verbeek

### **Verwaltung**

Anja Büttner

Daniela Hitzemann

Gabriele Jäger

Rainer Krause

Melanie Mellinghaus

Martin M. Richter

Christian Schölzel

Martina Siebert

Petra Sinkiewicz

Anja Straeten

Martin Stumpf

Manfred Vollmer

## **Tagesordnung**

### **Öffentlicher Teil**

1. Formalien

1.1. Eröffnung der Sitzung

1.2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung

1.3. Feststellung der Anwesenheit

1.4. Feststellung der Beschlussfähigkeit

1.5. Feststellung der Tagesordnung

1.6. Benennung von Berichterstatterinnen / Berichterstattern für den Kreistag

2. Informationen der Verwaltung

- |      |   |             |
|------|---|-------------|
| 3.   | Sachstandsbericht zum derzeitigen Bauzustand der L239,<br>hier: Anfrage der FDP-Fraktion vom 13.02.2012 | 23/005/2012 |
| 4.   | 2. Nachtragshaushalt 2011 / 2012  | 20/008/2012 |
| 5.   | Nachträge   |             |
| 5.1. | Anfrage zum Bildungs- und Teilhabepaket, hier: Anfrage der<br>Fraktion DIE LINKE. vom 12.03.2012        | 50/012/2012 |

### **Nicht öffentlicher Teil**

6. Informationen der Verwaltung
7. Nachträge

### **Öffentlicher Teil**

<b>Zu Punkt 1:        Formalien</b>
-------------------------------------

Die Vorsitzenden, KA Pätzold und KA Rech eröffnen die Sitzung und begrüßen die Mitglieder der Ausschüsse und der Verwaltung. Sie stellen die ordnungsgemäße Ladung, die erweiterte Tagesordnung die Anwesenheit sowie die Beschlussfähigkeit fest. Ein Berichterstatter für den Kreistag wird nicht benannt. Im Anschluss wird die Anwesenheit festgestellt. Neben den ordentlichen Mitgliedern sind folgende Stellvertreter anwesend:

**Im Sozialausschuss:**

SB Friedrich  
KA Köster-Flashar  
KA Rech  
KA Kramer

**Im Bau- und Planungsausschuss:**

KA Dinkelmann  
SB Hols  
KA Schettgen

<b>Zu Punkt 2:        Informationen der Verwaltung</b>
--

Es liegen keine Informationen der Verwaltung vor.

<b>Zu Punkt 3:        Sachstandsbericht zum derzeitigen Bauzustand der L239, hier: Anfrage der FDP-Fraktion vom 13.02.2012 - Vorlage Nr. 23/005/2012</b>
--

Die Anfrage der FDP-Fraktion vom 13.02.2012 wurde bereits schriftlich mit Versand 14.03.2012 beantwortet.

Die Mitglieder der FDP-Fraktion bestätigen auf Nachfrage von KA Rech, dass die Anfrage ihrer Fraktion hinreichend beantwortet wurde.

Die Ausführungen der Verwaltung werden zur Kenntnis genommen.

Anmerkung:

Zum bereits vorab versandten Antwortschreiben wird in diesem Zusammenhang darauf hingewiesen, dass es sich unter dem Punkt 1. +3., 2. Absatz, um die A44 und nicht A46 handelt. Das Antwortschreiben wird in korrigierter Form der Niederschrift als **Anlage 1** beigefügt.

<b>Zu Punkt 4:            2. Nachtragshaushalt 2011 / 2012 - Vorlage Nr. 20/008/2012</b>
--

Herr Pätzold informiert die Ausschussmitglieder über das Abstimmungsverfahren zum Haushalt. Die Abstimmung erfolgt produktweise. Aus Gründen der besseren Übersicht ist über die Vorlage hinaus eine Aufstellung hierzu als Tischvorlage ausgelegt. Zum Ende der Beratungen aller einzelnen Produkte ist von jedem Ausschuss einzeln über den gesamten Nachtragshaushalt abzustimmen.

**Produkt 01.13.01 Kaufmännisches Gebäudemanagement**

Zuständigkeit: Bau- und Planungsausschuss

**Abstimmungsergebnis:    einstimmig angenommen**

**Produkt 01.13.02 Technisches Gebäudemanagement, Verwaltungsgebäude einschließlich Bauhof**

Zuständigkeit: Bau- und Planungsausschuss

**Abstimmungsergebnis:    einstimmig angenommen**

**Produkt 01.13.05 Technisches Gebäudemanagement, Förderschulen**

Zuständigkeit: Bau- und Planungsausschuss

**Abstimmungsergebnis:    einstimmig angenommen**

**Produkt 05.02.01 Leistungen zum Lebensunterhalt**

Zuständigkeit: Sozialausschuss

**Abstimmungsergebnis:    mehrheitlich angenommen**  
**7 Ja-Stimmen CDU-Fraktion**  
**4 Ja-Stimmen SPD-Fraktion**  
**2 Ja-Stimmen FDP-Fraktion**  
**2 Ja-Stimmen Bündnis90 / DIE GRÜNEN**  
**1 Nein-Stimme Fraktion DIE LINKE**  
**1 Ja-Stimme UWG-ME-Fraktion**

**Produkt 05.02.03 Hilfe bei Pflegebedürftigkeit**

Zuständigkeit: Sozialausschuss

**Abstimmungsergebnis: mehrheitlich angenommen**  
7 Ja-Stimmen CDU-Fraktion  
4 Ja-Stimmen SPD-Fraktion  
2 Ja-Stimmen FDP-Fraktion  
2 Ja-Stimmen Bündnis90 / DIE GRÜNEN  
1 Nein-Stimme Fraktion DIE LINKE  
1 Ja-Stimme UWG-ME-Fraktion

**Produkt 05.02.05 Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung**

Zuständigkeit: Sozialausschuss

**Abstimmungsergebnis: mehrheitlich angenommen**  
7 Ja-Stimmen CDU-Fraktion  
4 Ja-Stimmen SPD-Fraktion  
2 Ja-Stimmen FDP-Fraktion  
2 Ja-Stimmen Bündnis90 / DIE GRÜNEN  
1 Nein-Stimme Fraktion DIE LINKE  
1 Ja-Stimme UWG-ME-Fraktion

**Produkt 05.03.01 Grundsicherung für Arbeitssuchende nach dem SGB II**

Zuständigkeit: Sozialausschuss

**Abstimmungsergebnis: mehrheitlich angenommen**  
7 Ja-Stimmen CDU-Fraktion  
4 Ja-Stimmen SPD-Fraktion  
2 Ja-Stimmen FDP-Fraktion  
2 Ja-Stimmen Bündnis90 / DIE GRÜNEN  
1 Nein-Stimme Fraktion DIE LINKE  
1 Ja-Stimme UWG-ME-Fraktion

**Produkt 05.04.03 Sonstige soziale Hilfen und Leistungen**

Zuständigkeit: Sozialausschuss

**Abstimmungsergebnis: mehrheitlich angenommen**  
7 Ja-Stimmen CDU-Fraktion  
4 Ja-Stimmen SPD-Fraktion  
2 Ja-Stimmen FDP-Fraktion  
2 Ja-Stimmen Bündnis90 / DIE GRÜNEN  
1 Nein-Stimme Fraktion DIE LINKE  
1 Ja-Stimme UWG-ME-Fraktion

**Produkt 12.01.01 Durchführung von Bau-/Unterhaltungsaufgaben an Kreisstraßen,  
Wegen**

Zuständigkeit: Bau- und Planungsausschuss

**Abstimmungsergebnis:   mehrheitlich angenommen**  
**7 Ja-Stimmen CDU-Fraktion**  
**4 Nein-Stimmen SPD-Fraktion**  
**2 Ja-Stimmen FDP-Fraktion**  
**2 Ja-Stimmen Bündnis90 / DIE GRÜNEN**  
**1 Ja-Stimme Fraktion DIE LINKE**  
**1 Ja-Stimme UWG-ME-Fraktion**

**Produkt 13.01.01 Naherholungseinrichtungen**

Zuständigkeit: Bau- und Planungsausschuss

**Abstimmungsergebnis:   mehrheitlich angenommen**  
**7 Ja-Stimmen CDU-Fraktion**  
**4 Ja-Stimmen SPD-Fraktion**  
**2 Ja-Stimmen FDP-Fraktion**  
**2 Nein-Stimmen Bündnis90 / DIE GRÜNEN**  
**1 Nein-Stimme Fraktion DIE LINKE**  
**1 Ja-Stimme UWG-ME-Fraktion**

**Produkt 15.03.01 Parkraumbewirtschaftung**

Zuständigkeit: Bau- und Planungsausschuss

**Abstimmungsergebnis:   einstimmig angenommen**

**Abstimmung Gesamthaushalt Sozialausschuss**

**Beschlussvorschlag:**

Der Bau- und Planungsausschuss und der Sozialausschuss nehmen den vorliegenden 2. Nachtragshaushaltsentwurf für die Haushaltsjahre 2011 / 2012 – soweit er in Ihren Zuständigkeitsbereich fällt – zur Kenntnis und empfehlen dem Kreisausschuss, dem Entwurf mit den beratenen Änderungen zuzustimmen und an den Kreistag weiterzuleiten.

**Abstimmungsergebnis:   mehrheitlich angenommen**  
**7 Ja-Stimmen CDU-Fraktion**  
**4 Ja-Stimmen SPD-Fraktion**  
**2 Ja-Stimmen FDP-Fraktion**  
**2 Ja-Stimmen Bündnis90 / DIE GRÜNEN**  
**1 Nein-Stimme Fraktion DIE LINKE**  
**1 Ja-Stimme UWG-ME-Fraktion**

## **Abstimmung Gesamthaushalt Bau- und Planungsausschuss**

### **Beschlussvorschlag:**

Der Bau- und Planungsausschuss und der Sozialausschuss nehmen den vorliegenden 2. Nachtragshaushaltsentwurf für die Haushaltsjahre 2011 / 2012 – soweit er in Ihren Zuständigkeitsbereich fällt – zur Kenntnis und empfehlen dem Kreisausschuss, dem Entwurf mit den beratenen Änderungen zuzustimmen und an den Kreistag weiterzuleiten.

**Abstimmungsergebnis:** **mehrheitlich angenommen**  
**7 Ja-Stimmen CDU-Fraktion**  
**4 Ja-Stimmen SPD-Fraktion**  
**2 Ja-Stimmen FDP-Fraktion**  
**2 Nein-Stimmen Bündnis90 / DIE GRÜNEN**  
**1 Nein-Stimme Fraktion DIE LINKE**  
**1 Ja-Stimme UWG-ME-Fraktion**

<b>Zu Punkt 5:</b>	<b>Nachträge</b>
--------------------	------------------

<b>Zu Punkt 5.1:</b>	<b>Anfrage zum Bildungs- und Teilhabepaket, hier: Anfrage der Fraktion DIE LINKE. vom 12.03.2012</b> <b>- Vorlage Nr. 50/012/2012</b>
----------------------	--

Herr Kreisdirektor Richter beantwortet die Anfrage. Die Antworten wurden darüber hinaus als Tischvorlage ausgelegt.

Frau Trube bestätigt auf Nachfrage von KA Pätzold, dass die Anfrage ihrer Fraktion durch die schriftliche Ausführung der Verwaltung hinreichend beantwortet wurde. Die Antwort der Anfrage ist der Niederschrift als **Anlage 2** beigelegt.

Die Ausführungen der Verwaltung werden zur Kenntnis genommen.

### **Nicht öffentlicher Teil**

[...]

**Ende der Sitzung: 15:28 Uhr**

gez.  
**Michael Pätzold**

gez.  
**Maximilian Rech**

gez.  
**Melanie Mellinghaus**